

# 常见葡萄品种别名介绍

田智硕<sup>1,2</sup>, 樊秀彩<sup>2</sup>, 姜建福<sup>2</sup>, 孙海生<sup>2</sup>, 张国海<sup>1</sup>, 刘崇怀<sup>2</sup>

(1. 河南科技大学 林学院, 河南 洛阳 471000; 2. 中国农业科学院 郑州果树研究所, 河南 郑州 450009)

**摘要:**目前生产上葡萄品种名称相对混乱、命名不规范,“同物异名”和“同名异物”现象时有发生,对葡萄科研、教学和生产带来一定的不便和损失,在参考有关葡萄品种方面文献的基础上,以《中国葡萄志》为标准,把生产上常见葡萄品种的别名进行了归纳整理,以期为广大葡萄工作者提供参考。

**关键词:**葡萄品种;别名

**中图分类号:**S 663.1 **文献标识码:**B **文章编号:**1001-0009(2012)05-0188-03

中国葡萄栽培普遍,包括台湾在内的南、北方各省均有种植。当前我国葡萄生产发展迅速,葡萄种植户越来越多。但生产上还存在着“同物异名”和“同名异物”的现象,如我国古老的鲜食品种龙眼在河北省就有很多叫法,在宣化叫秋紫,在昌黎叫紫葡萄,在怀来、涿鹿叫红葡萄,在巨鹿叫青圆葡萄,在易县称大青葡萄;红地球是我国种植面积仅次于巨峰的第二大品种,在我国不同栽植区也有不同的名称:如全球红、大红球、红提、美国红提、晚红、红贵族、金藤 4 号等;雷司令(Weißer Riesling),原产德国,是酿造白葡萄酒的著名品种,有些人把原产自法国的灰雷司令(Gray Riesling)也称为雷司令,其实二者没有任何的血缘关系,而真正的雷司令是生产上大家常说的白雷司令。这种不规范的名称对葡萄科研、教学和生产带来一定的不便和损失。因此,在参考有关葡萄品种文献<sup>[1-13]</sup>的基础上,以《中国葡萄志》<sup>[14]</sup>为标准,对生产上常见葡萄品种的别名进行了归纳整理,以期对相关工作者提供参考。

## 1 鲜食品种

鲜食葡萄品种的命名,主要是按照其原名音译、意译、音意兼译及形译等几种命名方式。而别名的产生则以原名或种质名称为基准,与各地区发音的异同、引进地名称,品种的果实颜色、果粒形状、成熟期等特性,育种号等因素相关,在某种程度上多更能体现其品种特

性,具有多样性的特点。常见鲜食葡萄品种的别名情况见表 1。

表 1 常见鲜食品种别名

序号	种质名称/原名	别名
1	爱神玫瑰 Aishenmeigui	丘比特玫瑰
2	奥林匹亚 Olimpia	红奥林
3	白香蕉 Triumph H、Gold muscat	金玫瑰、凯旋、胜利、青元葡萄
4	百乐 Perlette	大波尔莱特、波莱特、小珍珠
5	比昂扣 ロザリオ ピアノコ	绿提、翠峰
6	达米娜 Tamina	大米娜、达密那
7	绯红 Cardinal	乍娜、卡地纳尔
8	峰后 Fenghou	8-7-6
9	戈尔比 Голуби	高鲁比、高鲁碧、高路比、红高峰
10	瑰香怡 Guixiangyi	81-6-6-12
11	黑奥林 ブラック オリンピア	黑奥林匹亚、巨峰×巨鲸
12	黑大粒 Exotic	美国黑提、黑提
13	黑汉 Blauer Trollinger	黑汗、黑罕、黑汉堡、假玫瑰香、红圆粒、红大粒
14	红宝石无核 Ruby Seedless	无核红宝石、宝石无核、鲁比无核、鲁贝无核、无核红提、大粒无核红
15	红地球 Red Globe	全球红、大红球、红提、美国红提、晚红、红贵族、金藤 4 号
16	红富士 Benni fuji	井川 667 号
17	红高 べにたか	京高
18	红脸无核 Blush Seedless	大粒红无核
19	红罗莎里奥 ロザリオ ロッソ	罗莎里奥罗素、罗莎里奥罗素、红玫瑰
20	红木纳格 Hongmunage	克孜木纳格、粉红木纳格
21	红旗特早玫瑰 Hongqitezaoameigui	红旗特早
22	红意大利 ルビーオクヤマ	奥山红宝石、红宝石
23	皇家秋天 Autumn Royal	八月皇家、秋天皇家、秋皇家无核、秋皇家、无核皇后、无核黑后
24	火星无核 Mars Seedless	玛尔斯无核、玛尔斯
25	金星无核 Venus Seedless	兰色海洋、蓝色海洋、维纳斯无核、维纳斯
26	京秀 Jingxiu	中国红提、早红提、京红 1 号
27	京亚 Jingya	冀选 1 号、半岛 1 号、亚保、亚宝、140、兴华王
28	巨玫瑰 Jumeigui	新高妻、世纪巨峰

**第一作者简介:**田智硕(1988-),女,在读硕士,研究方向为葡萄种质资源。E-mail:tianzhishuodragon@163.com。

**责任作者:**刘崇怀(1965-),男,硕士,研究员,现主要从事葡萄品种资源与育种研究工作。E-mail:liuchonghuai@caas.net.cn。

**基金项目:**现代农业产业技术体系建设专项资金资助项目(CARS-30-yz-1)。

**收稿日期:**2011-12-26

续表 1

序号	种质名称/原名	别名
29	克里森无核 Crimson Seedless	绯红无核、克瑞森无核、克伦生无核、淑女红、克伦生
30	里扎马特 Rizamat(Ризамат)	玫瑰牛奶、里查马特、阿依格扎尔德、巨星、早美人指
31	绿宝石无核 Emerald Seedless	艾莫无核
32	美人指 マニキュア フィンガー	红指、红脂、染指
33	蜜红 ハニ-レッド	红蜜、红哈尼、红甘露、井川 682 芽变、雨水红
34	莫丽莎无核 Melissa Seedless	蒙丽莎无核、梅里莎无核、梅丽莎无核、蜜里莎无核、墨雷莎
35	牛奶 Niunai	宣化牛奶、白牛奶、宣化白牛奶、宣化白牛奶葡萄、马奶、马奶葡萄、沙营、沙营葡萄、玛瑙、脆葡萄、妈妈葡萄
36	奇妙无核 Fantasy seedless	黑美人、神奇无核、幻想无核、黑奇无核、克提、无核黑、无核紫
37	秦龙大穗 Qinlongdasui	9307
38	秋黑 Autumn Black	美国黑提
39	秋无核 Autumn Seedless	奥特姆无核
40	瑞必尔 AlpHonse Lavallée	阿芳、黑提、黑墨、列别尔、利比亚、拉斯特里奥特、卡斯特里奥特
41	沈 87-1 Shen87-1	鞍山玫瑰、鞍山早红、60-1、青岛早红、先科 1 号
42	圣诞玫瑰 Christmas Rose	秋红、圣诞红
43	矢富罗莎 Yatomi Rosa	粉红亚都蜜、萝粉红亚都蜜、亚都蜜、萝莎、罗莎、红罗莎、早红提、兴华 1 号、法国早提
44	藤稔 ふじみのり	乒乓葡萄、富士实、金藤、乒乓球葡萄、紫藤、巨藤
45	天秀 Tensyū	井川 1015、Yigawa 1015
46	温克 ウィンク	魏可、美人呼
47	无核 8612 Wuhe8612	无核王子、红标无核、无籽 8612、8612
48	无核白鸡心 Centennial Seedless	森田尼无核、世纪无核、美国青提、青提
49	无核早红 Wuhezahong	8611、无核王、无核早红提、超级无核、早提、金藤 7 号
50	希姆劳德 Himrod Seedless	喜乐、喜乐无核、西姆劳德、希姆劳特、赫姆诺德、希姆鲁德
51	夏黑 サマー ブラック	紫水晶、黑夏、夏黑无核
52	先锋 ビオ-ネ	皮奥内、井川 210
53	香妃 Xiangfei	14-5-1
54	意大利 Italia	意大利麝香、意大利亚、黄意大利
55	鄞红 YinHong	甬优 1 号
56	早熟红无核 Flame seedless	火焰无核、红光无核、火光无核、火红无核、火凤凰、弗蕾、弗蕾无核、早熟大粒红无核、红珍珠
57	郑州早玉 Zhengzhouzaoyu	18-5-1、早玉
58	紫玉 Shigyoku	早生高墨
59	醉金香 Zuijinxiang	茉莉香、无核化 4 号、无核 4 号、甜金香、香甜甜、香甜翠玉、黄金香、金优

2 酿酒品种

酿酒葡萄的种质名称多以原产地的发音或引进国的发音为准,以音译居多,辅以音意兼译。由表 2 可知,酿酒葡萄品种别名较鲜食品种单一,多根据原名或种质名称的发音或意思,简化种质名称或由于各地发音的差异形成。

3 兼用和砧木品种

由表 3 可知,常见兼用品种的种质名称和别名情况与鲜食、酿酒品种大体一致,砧木的种质名称多为其原名的缩写或音译,其别名多根据种质名称音译而来。

表 2 常见酿酒品种的别名

序号	种质名称/原名	别名
1	白比诺 Пино белый	白品乐、白彼诺、白比乐、白美酿、白根地、白保根底、白普尔谷纽、大宛香、大宛白
2	白诗南 Chenin Blanc	百诗难、白肖楠、白轩尼、白舒年
3	白玉霓 Ugni Blanc	小白、白羽霓、白玉尼、白友谊、脆比诺、特莱比亚欧、圣·艾米丽翁、特雷比亚诺
4	赤霞珠 Cabernet Sauvignon	解百难、解百纳索维浓、解百难苏味浓、雪华沙、苏维翁
5	法国蓝 Blaufränkisch	玛瑞红、堪克弗拉克斯、堪克费拉克斯、堪可费拉克斯、蓝法兰西、蓝色佛朗克、法国兰
6	贵人香 Italian Riesling	意斯林、意丝琳、意思灵、意大利雷司令、威尔士雷司令、意大利意斯林
7	黑比诺 Pinot Noir	黑品乐、黑匹诺、黑品诺、黑皮诺、黑比诺、黑彼诺、黑美酿、黑根地、大宛红
8	黑多内 Хиндогны	赫因达内、赫英达内、欣多格内、兴多格内、幸得儿、辛得尔
9	灰比诺 Pinot Gris	灰品乐、李将军、灰皮乐、灰彼诺、灰品诺
10	灰雷司令 Gray Riesling	灰意斯林、特鲁修、雷司令、里斯林
11	佳利酿 Carignan	佳里酿、佳醴酿、加里娘、佳丽酿、佳酿、法国红、康百耐
12	科伦坡人 Colombard	各隆白、哥伦白、鸽笼白、哥笼白、哥仑巴、鸽仑贝尔
13	雷司令 Weißer Riesling	约翰堡雷司令、白雷司令、莱茵雷司令、白里斯林、雷斯林、里斯林、丽诗玲
14	梅鹿辄 Merlot	梅乐、美乐、梅洛、梅鹿特、梅鹿汁、梅鹿特、梅尔诺、红赛美蓉
15	品丽珠 Cabernet Franc	卡门耐特
16	琼瑶浆 Gewurztraminer	特拉斯蜜、特拉蜜、格乌兹特勒民那、杰乌兹拉米那、红粒、特拉明诺、粉红特拉蜜、香味特拉蜜、卓美娜
17	索维浓 Sauvignon Blanc	长相思、常相思、白索维浓、白索味浓、苏维浓、索味浓、缩维浓、缩味浓、白富明
18	西拉 Syrah	席拉、色拉、席哈、西哈、切拉子、施赫、红西拉、吉姆莎、卡达尔卡
19	霞多丽 Chardonnay	查当尼、莎当妮、夏多利、霞多内、夏多内、诺同难、沙尔多内比诺、彼沙尔得涅、沙尔多涅、沙尔多涅品诺

表 3 常见兼用和砧木品种的别名

序号	种质名称/原名	别名
1	大可满 Подарьяби	罗马尼亚、大可尔门、多德列利亚比、紫大粒、狮子眼、大元葡萄、大考尔门、大果满
2	龙眼 Longyan	秋紫、狮子眼、猫眼、老虎眼、紫葡萄、红葡萄、青圆葡萄、大青葡萄
3	玫瑰香 Muscat Hamburg	马斯喀特、穆斯卡特、汉堡莫思佳、汉堡麝香、麝香葡萄、麝香、紫玫瑰香、紫葡萄、红玫瑰
4	康可 Concord	康克、康科、紫康可、晚康可、庚可、黑美汁
5	布朗无核 Brons Seedless	日本无核红、无核红、波酷尼斯、波库尼斯
6	马奶子 Manaizi	大马奶、白马奶、阿克·赛宛(白马奶子)、奎克·赛宛(绿色马奶)、玉散那、阿克撒玉、撒玉苑、其格勒撒玉苑
7	无核白 Thompsons Seedless	无子露、无籽露、汤姆松、汤姆生无核、汤姆逊无核、桑姆森无核、藏葡萄、吐蕃峰、吐尔封、土尔封、美国青提、基什米什、阿克基什米什、阿克喀什米什
8	白玫瑰香 Muscat of Alexandria	白玫瑰、亚历山大、亚历山大玫瑰、亚历山大麝香
9	道格里吉 Dog Ridge	达格里季
10	贝达 Beta	贝特、贝塔

# 石羊河流域膜覆盖无核白鸡心葡萄越冬技术

吕银录, 刘勤先, 徐晓琴, 方 青

(武威市石羊河林业总场 大滩分场, 甘肃 武威 733300)

**摘 要:**在石羊河流域,对露地葡萄不同越冬方式,葡萄传统埋土方式和不同膜覆盖条件下葡萄枝蔓周围温度变化规律及其保湿效果进行对比试验,筛选既能安全越冬,又方便快捷的葡萄防寒方法。结果表明:草帘(下)+棚膜(上)的膜覆盖越冬方式能够保证当地白鸡心葡萄安全越冬,具有一定推广价值。

**关键词:**白鸡心葡萄;膜覆盖;越冬试验;石羊河流域

**中图分类号:**S 663.1 **文献标识码:**A **文章编号:**1001-0009(2012)05-0190-03

石羊河林业总场大滩分场地处石羊河流域最下游的民勤县,地理位置北纬 38°38',东经 103°07',海拔 1 380 m,无霜期 170 d 左右,极端最低气温 -30℃,极端最高气温 41.1℃。年均日照时数 3 028 h,有效积温 3 200℃,年平均气温 7.8℃。由于受到周围两大沙漠气候的影响,气温变化剧烈,昼夜温差大,气温年较差也大,冬季最低气温通常达到 -18~-25℃以下,冻土层 60~80 cm。

民勤发展特色林果业具有得天独厚的区位优势。特色林果业节水效益、经济效益十分明显。目前,全县葡萄已发展到 2 667 hm<sup>2</sup>,是我国最适宜发展优质葡萄地区的中心地带之一,生产的葡萄质优、安全、无污染。近几年,随着石羊河流域重点治理工作的进一步深入和防沙治沙及生态恢复项目的逐步实施,民勤县立足当地实际,把发展特色林果业作为调整农业结构,实现农业增效、农民增收的重要措施。到“十二五”末,力争建成“一

次投入、多年受益”的特色林果产业基地 1.47 万 hm<sup>2</sup>。累计建成酿造葡萄 6 667 hm<sup>2</sup>、红枣 6 667 hm<sup>2</sup>、枸杞 1 333 hm<sup>2</sup>,把民勤建成河西优质农产品重要产区、全国品质一流的酿造葡萄基地和优质红枣、枸杞的重要产区,逐步形成优势突出、特色鲜明的产业片带。

当地葡萄一直延续着传统的埋土越冬的生产模式,既增加了葡萄经营户的劳动强度,又造成葡萄大量枝蔓损伤和干枯,影响翌年的产量和品质。为了解决林场 233.3 hm<sup>2</sup>葡萄基地生产中埋土、出土劳力紧张问题,寻求一种更简便有效的葡萄安全越冬方式,达到减少葡萄枝芽机械损伤、降低劳动强度、提高工作效率的目标,2006~2009 年冬季对大滩分场葡萄基地上 2005 年定植的无核白鸡心葡萄通过用不同覆盖材料进行覆盖,观察不同覆盖条件下对葡萄冻害的预防效果,从而探索出露地葡萄安全越冬的理想办法,为当地葡萄简易安全越冬提供试验依据。

## 1 材料与方法

### 1.1 试验材料

供试葡萄是大滩分场 2005 年定植的无核白鸡心。

**第一作者简介:**吕银录(1968-),男,本科,工程师,现主要从事葡萄基地经营管理工作。E-mail:2442260595@qq.com。

**收稿日期:**2011-12-05

## 4 结论

葡萄品种研究是葡萄科研、育种和生产的基础。“同物异名”和“同名异物”对葡萄品种研究利用、科研交流、育种和生产造成了不必要的麻烦和混乱。因此建议相关部门进一步规范葡萄品种的名称,以利于葡萄科研、教学和生产的健康发展。同时广大种植者在引种时要慎重,应到相关的正规单位和机构,不可轻信可能存在问题的炒作种苗。

### 参考文献

- [1] 姜建福. 葡萄新品种汇编[M]. 北京:中国农业出版社,2010.
- [2] 杨治元. 葡萄 100 个品种特性与栽培[M]. 北京:中国农业出版社,2008.
- [3] 晁无疾. 葡萄优新品种及栽培原色图谱[M]. 北京:中国农业出版

社,2003.

- [4] 战吉成. 酿酒葡萄品种学[M]. 北京:中国农业大学出版社,2010.
- [5] 张茂扬. 葡萄品种卷(上)[M]. 昆明:云南科技出版社,1999.
- [6] 张茂扬. 葡萄品种卷(中)[M]. 昆明:云南科技出版社,2001.
- [7] 张茂扬. 葡萄品种卷(下)[M]. 昆明:云南科技出版社,2007.
- [8] 林裕森. 葡萄酒全书[M]. 北京:中信出版社,2010.
- [9] 潘兴. 葡萄标准化生产技术[M]. 北京:金盾出版社,2008.
- [10] 孙海生. 图说葡萄高效栽培关键技术[M]. 北京:金盾出版社,2009.
- [11] 王忠跃. 提高葡萄商品性栽培技术问答[M]. 北京:金盾出版社,2009.
- [12] 李克典,张桂芝. 葡萄品种别名多,引种鉴别不出错[J]. 果农之友,2003(11):54.
- [13] 郭其昌,黎盛臣,罗国光,等. 关于著名酿酒葡萄品种的中文名称[J]. 中外葡萄与葡萄酒,1999(1):7-10.
- [14] 孔庆山. 中国葡萄志[M]. 北京:中国农业科学技术出版社,2004.